

## Mise en service

# Vanne à boisseau sphérique selon MB4781

pour VEGAWELL 62



Document ID: 41130



# VEGA

## Table des matières

<b>1</b>	<b>À propos de ce document</b>	
1.1	Fonctions .....	3
1.2	Personnes concernées.....	3
1.3	Symbolique utilisée .....	3
<b>2</b>	<b>Pour votre sécurité</b>	
2.1	Personnel autorisé .....	4
2.2	Utilisation appropriée .....	4
2.3	Avertissement contre les utilisations incorrectes .....	4
2.4	Consignes de sécurité générales .....	4
2.5	Caractéristiques de sécurité sur l'appareil.....	5
2.6	Remarques relatives à l'environnement.....	5
<b>3</b>	<b>Description du produit</b>	
3.1	Structure .....	6
3.2	Procédé de fonctionnement .....	6
3.3	Emballage, transport et stockage.....	7
<b>4</b>	<b>Montage</b>	
4.1	Consignes de sécurité.....	9
4.2	Remarques générales.....	9
4.3	Maniement .....	9
4.4	Monter le capteur de pression.....	10
4.5	Démontez le capteur de pression.....	10
<b>5</b>	<b>Maintenance et élimination des défauts</b>	
5.1	Maintenance .....	11
5.2	Élimination des défauts .....	11
5.3	Réparation de l'appareil .....	11
<b>6</b>	<b>Démonter</b>	
6.1	Étapes de démontage.....	12
6.2	Élimination.....	12
<b>7</b>	<b>Annexe</b>	
7.1	Caractéristiques techniques.....	13
7.2	Encombrement.....	13

# 1 À propos de ce document

## 1.1 Fonctions

La présente notice technique contient les informations nécessaires vous permettant un montage, un raccordement et une mise en service de l'appareil ainsi que des remarques importantes concernant l'entretien et l'élimination des défauts. Il est donc important de la lire avant d'effectuer la mise en service et de la conserver près de l'appareil, accessible à tout moment comme partie intégrante du produit.

## 1.2 Personnes concernées

Cette notice technique s'adresse à un personnel spécialisé et qualifié. Ces spécialistes doivent avoir connaissance de son contenu et le mettre en pratique.

## 1.3 Symbolique utilisée



### Informations, conseil, remarques

Sous ce symbole, vous trouverez des informations complémentaires très utiles.



**Prudence** : Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des pannes ou des défauts de fonctionnement.

**Avertissement** : Le non-respect de cette instruction peut porter préjudice à la personne manipulant l'appareil et/ou peut entraîner de graves dommages à l'appareil.

**Danger** : Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures sérieuses à la personne manipulant l'appareil et/ou peut détruire l'appareil.



### Applications Ex

Vous trouverez à la suite de ce symbole des remarques particulières concernant les applications Ex.

- **Liste**

Ce point précède une énumération dont l'ordre chronologique n'est pas obligatoire.

- **Procédure**

Cette flèche indique l'étape de déroulement d'une action.

- 1 **Chronologie de déroulement d'une action**

Le déroulement d'une action est numéroté dans son ordre chronologique.



### Élimination des piles

Vous trouverez à la suite de ce symbole des remarques particulières concernant l'élimination des piles et accumulateurs.

## 2 Pour votre sécurité

### 2.1 Personnel autorisé

Toutes les manipulations sur l'appareil indiquées dans cette notice ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié, spécialisé et autorisé par l'exploitant de l'installation.

Porter toujours l'équipement de protection personnel nécessaire en travaillant avec l'appareil.

### 2.2 Utilisation appropriée

La vanne à boisseau sphérique MB 4781 sert au montage du capteur de pression pendulaire VEGAWELL 52 avec raccord process "filetage 1<sup>me</sup>".

Vous trouverez des informations plus détaillées concernant le domaine d'application au chapitre "*Description du produit*".

La sécurité de fonctionnement n'est assurée qu'à condition d'un usage conforme de l'appareil en respectant les indications stipulées dans le manuel de mise en service et dans les éventuelles notices complémentaires.

Pour des raisons de sécurité et de garantie, toute intervention sur l'appareil en dehors des manipulations indiquées dans le manuel de mise en service est strictement réservée à des personnes autorisées par le fabricant de l'appareil. Il est explicitement interdit de procéder de son propre chef à des transformations ou modifications sur l'appareil.

### 2.3 Avertissement contre les utilisations incorrectes

Un usage non conforme ou non approprié de l'appareil peut engendrer des risques spécifiques à l'application. Un montage incorrect ou un réglage erroné peut entraîner par exemple un débordement de cuve ou des dégâts dans les composants de l'installation.

### 2.4 Consignes de sécurité générales

L'appareil correspond au standard technologique actuel et respecte les réglementations et directives usuelles. L'utilisateur doit suivre scrupuleusement les consignes de sécurité de cette notice, les standards d'installation spécifiques au pays concerné ainsi que les dispositions de sécurité et règles de préventions d'accidents en vigueur.

L'appareil ne doit fonctionner que dans un état technique impeccable et sûr. L'exploitant est responsable d'un fonctionnement sans perturbation de l'appareil.

Pendant toute la durée d'exploitation de l'appareil, l'exploitant doit en plus vérifier que les mesures nécessaires de sécurité du travail concordent avec les normes actuelles en vigueur et que les nouvelles réglementations y sont incluses et respectées.

## 2.5 Caractéristiques de sécurité sur l'appareil

Les caractéristiques et remarques de sécurité se trouvant sur l'appareil sont à respecter.

## 2.6 Remarques relatives à l'environnement

La défense de notre environnement est une des tâches les plus importantes et des plus prioritaires. C'est pourquoi nous avons mis en oeuvre un système de management environnemental ayant pour objectif l'amélioration continue de la protection de l'environnement. Notre système de management environnemental a été certifié selon la norme DIN EN ISO 14001.

Aidez-nous à satisfaire à ces exigences et observez les remarques relatives à l'environnement figurant dans ce manuel de mise en service :

- Au chapitre "*Emballage, transport et stockage*"
- Au chapitre "*Recyclage*"

## 3 Description du produit

### 3.1 Structure

#### Compris à la livraison

La livraison comprend :

- Vanne à boisseau sphérique selon MB 4781
- Documentation
  - Ce manuel de mise en service

#### Composants

La vanne à boisseau sphérique selon MB 4781 se compose des éléments suivants :

- Vanne à boisseau sphérique avec manette pivotante
- Cran d'arrêt
- Bride

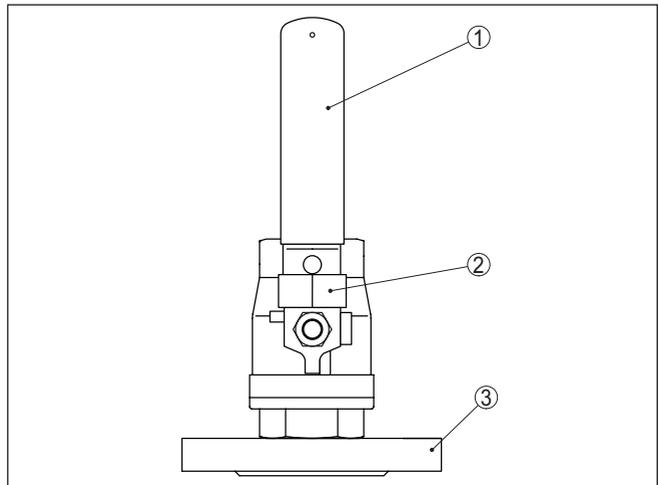


Fig. 1: Vanne à boisseau sphérique MB 4781

- 1 Manette pivotante
- 2 Cran d'arrêt
- 3 Bride

### 3.2 Procédé de fonctionnement

#### Domaine d'application

La vanne à boisseau sphérique selon MB 4781 convient pour le montage sur des cuves ou tuyauteries avec rehausse et bride.

Elle est adaptée au capteur de pression VEGAWELL 52 avec filetage G1 A et permet le montage ou démontage du capteur de pression sans vidanger la cuve ou rendre la tuyauterie exempte de pression.

#### Principe de fonctionnement

La vanne à boisseau sphérique MB 4781 est réglable au moyen de la manette pivotante sur deux positions :

- On (marche)
- Off (service)

Dans la position "**On**", la vanne à boisseau sphérique est ouverte vers le process, le capteur de pression se trouve dans la position de mesure.

En position "**Off**", la vanne est isolée du process, le capteur de pression peut être démonté.

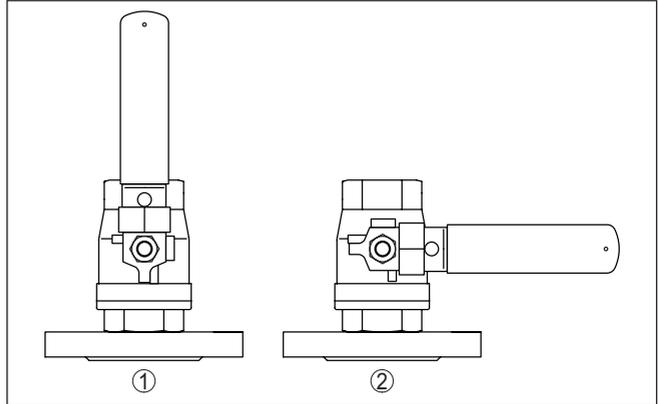


Fig. 2: Positions de la vanne à boisseau sphérique MB 4781

- 1 On (marche)
- 2 Off (service)

### 3.3 Emballage, transport et stockage

#### Emballage

Durant le transport jusqu'à son lieu d'application, votre appareil a été protégé par un emballage dont la résistance aux contraintes de transport usuelles a fait l'objet d'un test selon la norme DIN ISO 4180.

Pour les appareils standard, cet emballage est en carton non polluant et recyclable. Pour les versions spéciales, on utilise en plus de la mousse ou des feuilles de polyéthylène. Faites en sorte que cet emballage soit recyclé par une entreprise spécialisée de récupération et de recyclage.

#### Transport

Le transport doit s'effectuer en tenant compte des indications faites sur l'emballage de transport. Le non-respect peut entraîner des dommages à l'appareil.

#### Inspection du transport

La livraison doit être vérifiée immédiatement après réception quant à son intégralité et à d'éventuels dommages dus au transport. D'éventuels dommages de transport constatés ou des vices cachés sont à traiter en conséquence.

#### Stockage

Les colis sont à conserver fermés jusqu'au montage en veillant à respecter les marquages de positionnement et de stockage apposés à l'extérieur.

Sauf autre indication, entreposer les colis en respectant les conditions suivantes :

- Ne pas entreposer à l'extérieur

- Entreposer dans un lieu sec et sans poussière
- Ne pas exposer à des produits agressifs
- Protéger contre les rayons du soleil
- Éviter des secousses mécaniques

**Température de stockage  
et de transport**

- Température de transport et de stockage voir au chapitre "*Annexe - Caractéristiques techniques - Conditions ambiantes*"
- Humidité relative de l'air 20 ... 85 %

## 4 Montage

### 4.1 Consignes de sécurité

Respectez toujours les consignes de sécurité suivantes :

- Montez la vanne à boisseau sphérique horizontalement avec la manette pivotante dans la position supérieure. Dans cette position, le cran d'arrêt est protégé contre toute ouverture involontaire.
- Démontez la vanne à boisseau sphérique uniquement si elle est à l'état sans pression ou si votre cuve est vide.
- Ne dévissez votre capteur de pression qu'en position "Off".

### 4.2 Remarques générales

#### Aptitude aux conditions process

Assurez-vous que tous les éléments de l'appareil se trouvant dans le process, en particulier le raccord process, les pièces de la garniture et le joint, soient appropriés aux conditions du process. Cela concerne en particulier la pression process, la température process ainsi que les propriétés chimiques du ou des produit(s).

Vous trouverez de plus amples informations dans le chapitre "Caractéristiques techniques" et sur la plaque signalétique.

### 4.3 Maniement

Pour fermer la vanne à boisseau sphérique, retirer le cran d'arrêt (sens de la flèche) et tourner la manette pivotante de 90° vers la droite.

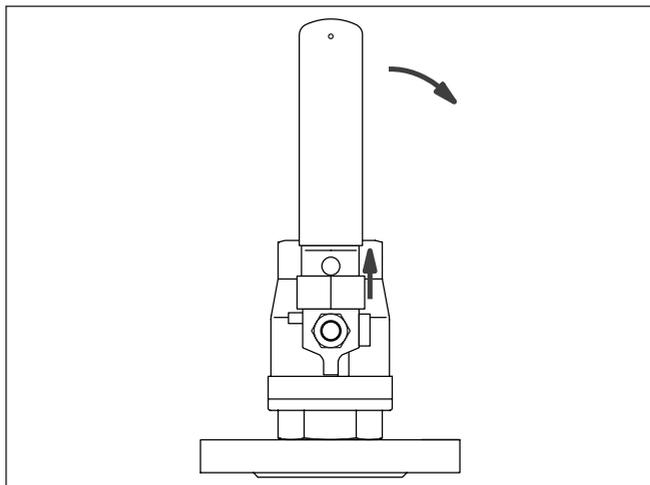


Fig. 3: Maniement de la vanne à boisseau sphérique

#### 4.4 Monter le capteur de pression



##### **Danger !**

Ne mettez jamais la vanne à boisseau sphérique en position "On" avant d'avoir installé au préalable le capteur de pression. Sous pression de service, il pourrait y avoir une évacuation de produit capable d'entraîner des dommages matériels et corporels.

Pour les applications Ex, il peut y avoir une évacuation d'atmosphère Ex lors de l'ouverture du dispositif à vanne à boisseau sphérique non équipé d'un capteur de pression.

Procédez comme suit :

1. Desserrez le cran d'arrêt
2. Tournez la manette pivotante dans la position "Off" jusqu'à ce que le cran d'arrêt s'enclenche
3. Vissez le capteur de pression jusqu'en butée, couple de serrage maxi. 50 Nm
4. Desserrez le cran d'arrêt
5. Tournez la manette pivotante dans la position "On"

Le montage du capteur de pression est ainsi terminé.

#### 4.5 Démontez le capteur de pression



##### **Danger !**

Le démontage du capteur de pression ne doit jamais se faire en position "On". Sous pression de service, il peut y avoir une évacuation de produit capable d'entraîner des dommages matériels et corporels.

Procédez comme suit :

1. Desserrez le cran d'arrêt
2. Amenez la manette pivotante dans la position "Off" jusqu'à ce que le cran d'arrêt s'enclenche
3. Dévissez le capteur de pression

Le démontage du capteur de pression est ainsi terminé.



Pour les applications Ex, vous devez vous assurer que le dispositif à vanne à boisseau sphérique a une classe de protection d'au moins IP 67 à l'état fermé et avec un capteur de pression démonté.

Le remontage à la suite s'effectuera comme indiqué au chapitre "*Monter le capteur de pression*".

## 5 Maintenance et élimination des défauts

### 5.1 Maintenance

Si l'on respecte les conditions d'utilisation, aucun entretien particulier ne sera nécessaire en fonctionnement normal.

### 5.2 Élimination des défauts

#### Comportement en cas de défauts

C'est à l'exploitant de l'installation qu'il incombe la responsabilité de prendre les mesures appropriées pour éliminer les défauts survenus.

#### Service d'assistance technique 24h/24

Si toutefois ces mesures n'aboutissent à aucun résultat, vous avez la possibilité - en cas d'urgence - d'appeler le service d'assistance technique VEGA, numéro de téléphone de la hotline **+49 1805 858550**.

Ce service d'assistance technique est à votre disposition également en dehors des heures de travail, à savoir 7 jours sur 7 et 24h/24. Étant proposé dans le monde entier, ce service est en anglais. Il est gratuit, vous n'aurez à payer que les frais de communication.

#### Comportement après élimination des défauts

Suivant la cause du défaut et les mesures prises pour l'éliminer, il faudra le cas échéant recommencer les étapes décrites au chapitre "*Mise en service*".

### 5.3 Réparation de l'appareil

Si une réparation venait à s'imposer, contactez au préalable votre interlocuteur local :

Sur internet, vous avez la possibilité de télécharger sur notre page d'accueil [www.vega.com](http://www.vega.com) sous : "*Téléchargements - Formulaires et certificats - Formulaire de réparation*" un formulaire de renvoi (23 Ko).

Vos informations précises nous aideront à accélérer les délais de réparation.

- Prière d'imprimer et de remplir un formulaire par appareil
- Prière de nettoyer et d'emballer l'appareil soigneusement de façon à ce qu'il ne puisse être endommagé
- Prière de joindre le formulaire dûment rempli et éventuellement une fiche de sécurité, le tout apposé sur l'emballage de l'appareil.
- Veuillez demander l'adresse de renvoi pour les réparations auprès de votre agence respective. Vous la trouverez sur notre site internet [www.vega.com](http://www.vega.com) sous la rubrique : "*Société - VEGA dans le monde*".

## 6 Démonter

### 6.1 Étapes de démontage

**Avertissement !**

Avant de démonter la vanne à boisseau sphérique selon MB 4781, videz votre cuve ou rendez votre tuyauterie exempte de pression.

Suivez les indications du chapitre "*Montage*" et procédez de la même manière mais en sens inverse.

### 6.2 Élimination

Le MB 4781 se compose de matériaux recyclables par des entreprises spécialisées. Faites en sorte que cet appareil ne soit pas mis en décharge, mais collecté par une entreprise de recyclage conformément aux lois nationales en vigueur.

Matériaux : voir au chapitre "*Caractéristiques techniques*"

Au cas où vous n'auriez pas la possibilité de faire recycler le vieil appareil par une entreprise spécialisée, contactez-nous. Nous vous conseillerons sur les possibilités de reprise et de recyclage.

## 7 Annexe

### 7.1 Caractéristiques techniques

#### Données générales

Matériau vanne à boisseau sphérique	316L
Matériau bride	316L
Matériau des joints	PTFE/15 % fibre de verre
Niveau de pression vanne à boisseau sphérique	PN 64
Niveau de pression bride	
– Selon DIN	PN 16, PN 40
– Selon JIS	PN 5, PN 10
	Respectez la pression nominale du capteur de pression. La pression de service la plus basse tolérée est à appliquer.
Température du produit	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
Poids env.	4,5 kg (9.921 lbs)

### 7.2 Encombrement

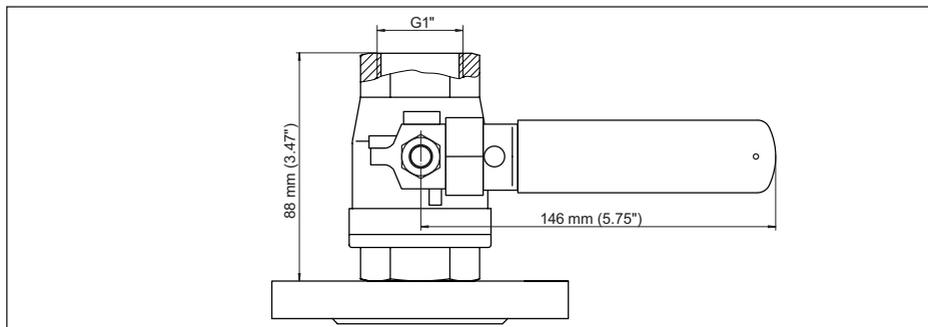


Fig. 4: Vanne à boisseau sphérique selon MB 4781





41130-FR-130403



Date d'impression:

Les indications de ce manuel concernant la livraison, l'application et les conditions de service des capteurs et systèmes d'exploitation répondent aux connaissances existantes au moment de l'impression.

Sous réserve de modifications

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2013



41130-FR-130403

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Allemagne

Tél. +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info.de@vega.com](mailto:info.de@vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)